

Den 28. februar 2019 kl. 10.30 holdt Sermersooq Kredsret offentligt retsmøde i retsbygningen. Midlertidig kredsdommer Julie Sandvik Loft behandlede sagen.

Rettens nr. 846/2018  
Politiets nr. 5505-98615-00003-17

Anklagemyndigheden  
mod  
T/U  
cpr-nummer [...]

[...]

T forklarede på dansk blandt andet, at han er selvstændig. Han har sit eget firma i Tasiilaq med seks ansatte. Derudover er han driftsleder i skiliften. Han købte spontant et gevær, en US Carabin, gennem Facebook. Han købte det til sin gode ven, V, som er fanger. Han har aldrig set eller modtaget geværet. Han købte det fra Tasiilaq, og sælgeren var i Nuuk. Han købte geværet en fredag, og dagen efter blev han ringet op af Nuuk Politi, der sagde, at det var et ulovligt køb, og den blev derfor hentet af politiet. Han vidste godt, at det var et halv-automatisk våben. Det var til hans ven, V, der er erhvervsfanger. V vidste godt, at riflen var til ham, fordi han ringede til ham. De har talt om det tidligere, fordi V altid har ønsket sig en halvautomatisk riffel, men han har ikke så mange penge til at købe en for.

Han har ikke talt med sælgeren, X1. Der var en budrunde på riflen, og han har ikke talt med sælgeren udover, da han afgav sit bud. Sælgeren sendte ham en besked, hvor hans kontonummer stod i, og han betalte sælgeren med det samme. Det var det eneste, de talte om på Messenger. Så vidt han husker, har sælgeren aldrig skrevet, at riflen var hans, eller hvor den skulle sendes til. Han fik en adresse af sælgeren om, hvor riflen skulle hentes. Hans søn, X2, hentede den for ham. Hans søn afleverede den vist nok dagen efter til politiet, efter at han var blevet ringet op af Nuuk Politi.

[...]

Grønlandsk:

U qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq namminersortuulluni. Namminersaminik Tasiilami suliffiuteqarpoq arfinilinnik sulisoqarluni. Tamatuma saniatigut skiliftip ingerlanneqarneranut pisortaalluni. Eqqarsaqqaarani aallaat US Carabin Facebook aqutugalugu pisiarivaa. Ikinngutigilluakkaminut piniartumut I-mut pisiaraa. Aallaat tigunikuunngilaa aamma takunikuunngilaa. Tasiilamiit pisiarivaa pisiffialu Nuummiilluni. Aallaat tallimannorgnermi pisiarivaa, aqaguanilu Nuummi politiinit sianerfigitippoq oqarfigineqarluni unioqqutitsinikkut pisisimasoq, taamaattumillu taanna politiinit aaneqarsimasoq. Nalunngilaa sakku halv-automatiskiusoq. Taanna ikinngutaata I-p pissarivaa, taannalu inuussutissarsiutigalugu piniartuuvoq. I-p nalunngilaa aallaat pissarigini, nammineq sianerfiginikuugamiuk. Tamanna siusinnerusukkut eqqartornikuuvaat, I-p kissaatigiuaannarnikuuvaa halv-automatiskemik qoorortuutaarnissani pisinissaminulli aningaasaateqarpiarani.

Tuniniaasoq X1 oqaloqatiginngilaa. Qoorortoq ikitsorterunneqarpoq, tuniniaasorlu oqaluunniikuunngilaa taamaallaat nammineq akimik taggissinikuuvoq. Tuniniaasup nalunaarummik nassippaa tassani kontoa allassimavoq, ingerlaannarlu tuniniaasoq akileeqqusivoq. Tamannatuaavoq

Messengerikkut oqaloqatigiissutigisaat. Eqqaamasani malillugit tunisisoq allannikuunngilaq qoorotooq nammineq piginerarlugu, imaluunniit sumut nassiunneqassanersoq. Tuninisiit qoorotuup aaffissaanik adressimik pivoq. Ernerata X2-p aallissuppaani. Aqaguaniugunarpooq politiiit sianerfigitereerluni ernerata politiiit tunniukkiartorpa.

[...]

V forklarede på dansk blandt andet, at han er erhvervsfanger, og han har et erhvervsfangerbevis. Han har for mange år siden talt meget med T om rifler og halvautomatiske geværer. De talte om, at de begge godt kan lide automatiske geværer. Det halvautomatiske gevær skulle være hans fødselsdagsgave, så han kunne bruge det til fangst. Han havde for mange år siden en halvautomatisk riffel, men den blev for gammel, så han kunne ikke bruge den mere. Han ønskede derfor at få en ny.

Grønlandsk:  
I qallunaatut ilaatigut nassuiaavoq, inuussutissarsiutigalugu piniartuulluni, aammalu inuussutissarsiutigalugu piniartutut allagartaqarluni. Ukiorpasuit matuma siornatigut U eqqartueqatiginikuuvaa qoorortuut halvautomatiskit pillugit. Eqqartorpaat tamarmik qoorortuut halvautomatiskit nuannarinerarlugit. Taanna qoorortooq halvautomatiskeq inuissiornermini tuniussutisarisussaavaa piniarnermini atorsinnaassallugu. Ukkiorpasuit matuma siornatigut qoorortuumik halvautomatiskemik peqarnikuuvoq nutaanngilimmallu atorsinnaajunnaarsimavaa. Taamaattumillu nutaamik pisaarusussimavoq.

[...]

Retten afsagde **dom**.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 11.40.

Julie Sandvik Loft  
midlertidig kredsdommer